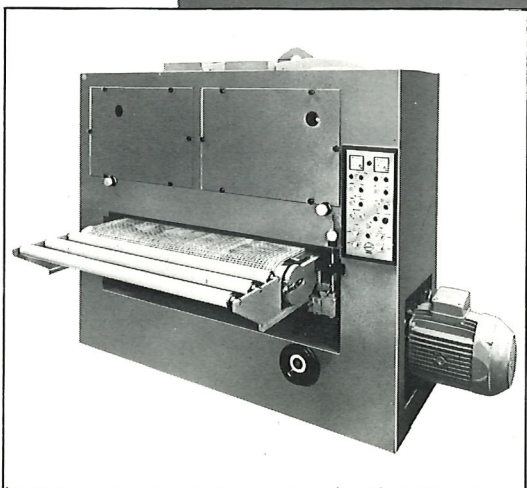
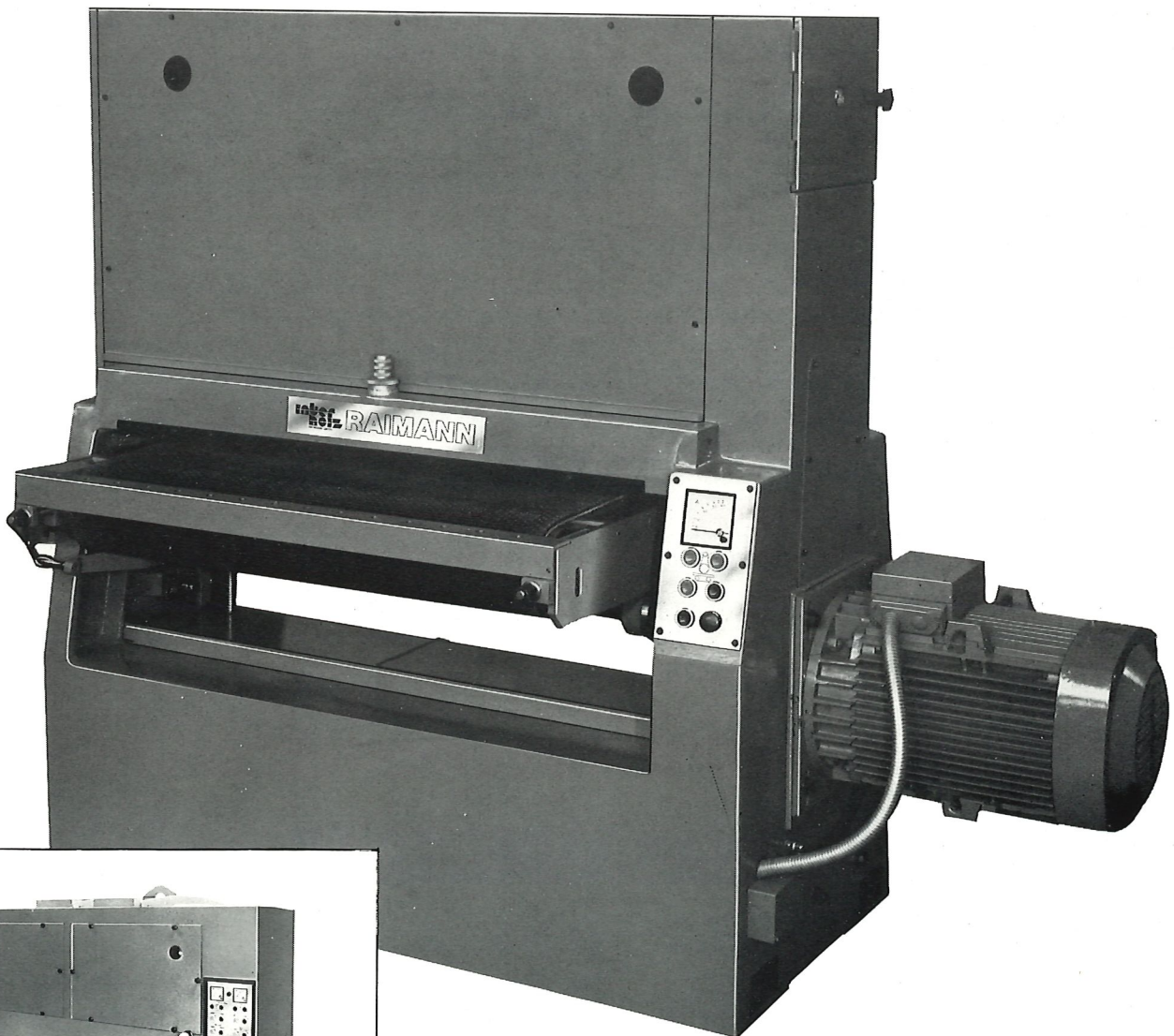


Maschinen für die  
Holzbearbeitung

Basler Landstr. 30  
D-7800 Freiburg  
Tel. (07 61) 4 29 25  
Telex 0772 668

**RAIMANN GMBH**



**Kontaktschliffautomaten mit einem oben liegenden Band,  
Modelle OK 5/1000 oder OK 5/1300**

**Finish and Contact Sanding Machine with one top sanding belt  
Model OK 5/1000 and OK 5/1300**

**Ponceuse automatique à cylindre de contact ou patin de finition  
avec une bande, Modèle OK 5/1000 et OK 5/1300**

Die Baureihe OK 5 ist mit einer Arbeitsbreite von 1000/1300 mm, ausgerüstet mit einer Kontaktwalze oder einem Schleifkissenaggregat.

Kalibrieren und Feinschleifen von Mittallagen und Vollholzteilen sowie furnierten Teilen.

The sander OK 5 with working width 1000/1300 mm, one sanding belt can be equipped with contact roller or fine sanding pad unit.

Calibrating and fine finishing sanding of solid wood parts as well as veneered parts, plywood and chipboards.

Ponçeuse automatique largeur utile de travail de 1000/1300 mm. La série de construction OK 5 avec une largeur de travail 1000/1300 mm peut être équipée d'un rouleau de contact ou d'une unité de patin de ponçage. Calibrage et ponçage de bois massif et pièces de plaçage.

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	ca. env. approx.	OK5 1300	OS5 1300	OK5 1000
Durchlaßbreite	Working Width	Largeur de travail	mm	1300	1300	1000
Hauptmotor 1. Bandaggregat	Main motor 1st Belt unit	Moteur principal 1e unité de la bande	kw	18	18	18
Vorschubmotor	Feed motor	Moteur d'avance	kw	1,1	1,1	1,1
Motor Bürstenwalze	Motor for brush roller	Moteur pour rouleau à brosses	kw	1,1	1,1	–
Motor Scotchbritewalze	Motor for Scotchbrite roller	Moteur pour rouleau Scotchbrite	kw	3	3	–
Motor Tischhöhenverstellung	Motor for adjustment of table height	Moteur pour déplacement en hauteur de la table	kw	0,75	0,75	–
Vorschubgeschwindigkeit normal	Feed speed at fixed table normal	Vitesse d'avance normale	m/ min.	5–25	5–25	5–15
Durchmesser der Kontaktwalze	Diameter of contact roll	Diamètre du rouleau du cylindre contacteur	mm	280	–	240
Breite des Schleifkissens	width of sanding pad	Largeur du patin de ponçage	mm	–	60	–
Schleifbandabmessungen Breite x endlose Länge	Dimensions of abrasive belts Width and endless length	Dimensions des bandes abrasives largeur x longueur sans fin	mm	1320 1900	1320 1900	1020 1830
Bandgeschwindigkeit	Belt Speed	Vitesse de la bande	m/s	22	22	18
Durchlaßhöhe max. bei starrem Tisch	Max. working height with fixed table	Hauteur de travail max. avec table rigide	mm	180	130	160
bei federndem Tisch	with spring balanced table	avec table élastique	mm	130	120	160
minimale Schleifdicke bei Normalausführung	Min. Sanding Thickness for normal design	Épaisseur mini panneau en construction normale	mm	3	3	3
minimale Werkstücklänge ohne Vakuumtisch	Min. workpiece length without vacuum table	Longueur mini du panneau sans table à vide	mm	170	380	160
mit Vakuumtisch	with vacuum table	avec table à vide		170	200	200
Maschinenabmessungen	Dimensions of machines	Dimensions des machines:				
Breite mit Motor	Width of machine with motor	Largeur avec moteur	mm	2725	2725	2400
Tiefe mit Rollen	Depth with rollertracks	Profondeur avec rouleaux	mm	2430	2430	–
Höhe	Height	Hauteur	mm	1950	1900	1880
Nettogewicht mit Motoren	Net weight with motors	Poids net avec moteurs	kg	3000	3000	3200
Länge ca.	Length approx.	Longueur environ	mm	1800	1800	1450
Breite ca.	Width approx.	Largeur environ	mm	3000	3000	2000
Höhe ca.	Height approx.	Hauteur environ	mm	2200	2200	3000

Konstruktionsänderungen vorbehalten. Maße, Gewichte und Abbildungen unverbindlich.

Technical data subject to alterations.

Tous droits de modification réservés.  
Dimensions, Poids et illustrations sans engagement.